

# Isa

## Chapter 15

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

שָׁדָד בְּלַיִל כִּי נִדְמָה מוֹאֵב עָר שָׁדָד בְּלַיִל כִּי מוֹאֵב מִשָּׂא 1  
उजाड़ा-गया में-रात क्योंकि नष्ट-हुआ मोआब-का आर उजाड़ा-गया में-रात क्योंकि मोआब-का भार

[H7703](#)

[H3915](#)

[H1820](#)

[H4124](#)

[H6144](#)

[H7703](#)

[H3915](#)

[H4124](#)

קִיר- מוֹאֵב נִדְמָה:  
कीर- मोआब नष्ट-हुआ  
[H1820](#) [H4124](#)

यह बुरा सन्देश मोआब के विषय में है। एक रात मोआब में स्थित आर के नगर का धन सेनाओं ने लूटा। उसी रात नगर को तहस नहस कर दिया गया। एक रात मोआब का किर नाम का नगर सेनाओं ने लूटा। उसी रात वह नगर तहस नहस किया गया।

יִלְיָל מוֹאֵב מִדְּבָא וְעַל נָבוּ עַל- לְבָבִי הַבְּמוֹת וְדִבּוֹן הַבַּיִת עֲלָה 2  
विलाप-करता-है मोआब मेदबा और-पर नबो पर- को-रोने ऊँचे-स्थानों-पर और-दीबोन घर चढ़ा

[H3213](#)

[H4124](#)

[H4311](#)

[H1065](#)

[H1116](#)

[H1769](#)

[H1006](#)

[H5927](#)

בְּכַל- רֵאשִׁיו קָרָחָה כָּל- זָקֵן וְרוּעָה:  
पर-हर- हर- गंजापन सिर-उसका पर-हर-  
[H1639](#) [H2206](#) [H3605](#) [H7144](#) [H3605](#)

राजा का घराना और दिबोन के निवासी अपना दुःख रोने को ऊँचे पर पूजास्थलों में चले गये। मोआब के निवासी नबो और मेदबा के लिये रोते हैं। उन सभी लोगों ने अपनी दाढ़ी और सिर अपना शोक दर्शाने के लिये मुड़ाये थे।

בְּבָבִי יָרַד יִלְיָל מוֹאֵב וּבְרַחֲבֵיהֶּ עַל גְּבוּלֵיהֶּ שָׁק תַּגְּרוּ בְּחוֹצוֹתָיו 3  
में-रोने उतरते विलाप-करते-हैं सब और-चौको-उसके छतों-उसकी पर टाट बाँधते-हैं में-गलियों-उसकी

[H1065](#)

[H3381](#)

[H3213](#)

[H3605](#)

[H7339](#)

[H1406](#)

[H8242](#)

[H2296](#)

[H2351](#)

मोआब में सब कहीं घरों और गलियों में, लोग शोक वस्त्र पहनकर हाय हाय करते हैं।

מוֹאֵב חָלְצִי כִּן עַל- קוֹלָם נִשְׁמַע יְהוָה עַד- וְאֶלְעָלָה תְּשׁוּבֹן וְתִזְעַק 4  
मोआब-के योद्धा इसलिए पर- आवाज-उनकी सुनी-गई यहस तक- और-एलाले हेशबोन और-चिल्लाया

[H4124](#)

[H8085](#)

[H3096](#)

[H5704](#)

[H0500](#)

[H2809](#)

[H2199](#)

לֹא יָרִיעוּ נַפְשׁוֹ יְרֻעָה לֹא:  
को-उसे कांपता-है प्राण-उसका चिल्लाते-हैं  
[H3415](#) [H5315](#) [H7321](#)

हेशबोन और एलाले नगरों के निवासी बहुत ऊँचे स्वर में विलाप कर रहे हैं। बहुत दूर यहस की नगरी तक वह विलाप सुना जा सकता है। यहाँ तक कि सैनिक भी डर गये हैं। वे सैनिक भय से काँप रहे हैं।

מְעֵלָה וְכִי שְׁלֹשָׁה עֶגְלוֹת צָעַר עַד- בְּרִיחָה וְיִזְעַק לְמוֹאֵב לְבִי 5  
चढ़ाई क्योंकि तीन-वर्षीय बछिया सोअर तक- भगोड़े-उसके चिल्लाता-है के-लिए-मोआब हृदय-मेरा

[H4608](#)

[H7992](#)

[H6820](#)

[H5704](#)

[H1280](#)

[H2199](#)

[H4124](#)

יַעֲקֹבוֹ וְשָׁבַר וְעִקְתָּ חוֹרֵנַיִם כִּי יִרְדָּה בֹּו יַעֲלֶה- בְּבָבִי הַלְוִיִּית 6  
उठाते-हैं विनाश-की चीत्कार- होरोनैम-का मार्ग क्योंकि मैं-उस चढ़ते-हैं- में-रोते-हुए लूहीत-की  
[H5782](#) [H7667](#) [H2201](#) [H2773](#) [H1870](#) [H5927](#) [H1065](#) [H3872](#)

मेरा मन दुःख से मोआब के लिये रोता है। लोग कहीं शरण पाने को दौड़ रहे हैं। वे सुदूर जोआर में जाने को भाग रहे हैं। लोग दूर के देश एगलतशलीशिय्या को भाग रहे हैं। लोग लूहीत की पहाड़ी चढ़ाई पर रोते बिलखाते हुए भाग रहे हैं। लोग होरोनैम के मार्ग पर और वे बहुत ऊँचे स्वर में रोते बिलखते हुए जा रहे हैं।

לֹא	יָרַק	רְשָׁא	כָּלָה	חֲצִיר	יָבֵשׁ	כִּי	יִהְיוּ	מְשֻׁמוֹת	נִמְרִים	מֵי	כִּי	6
नहीं	हरा	हरियाली	समाप्त-हुई	घास	सूख-गई	क्योंकि-	होंगे	उजाड़	निमरीम-के	जल	क्योंकि-	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3418</a>	<a href="#">H1877</a>	<a href="#">H3615</a>		<a href="#">H3001</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4923</a>	<a href="#">H5249</a>	<a href="#">H4325</a>		

הָיָה:  
था

[H1961](#)

किन्तु निम्रीम का नाला ऐसे सूख गया जैसे रेगिस्तान सूखा होता है। वहाँ सभी वृक्ष सूख गये। कुछ भी हरा नहीं है।

עַל-	כִּן	יִתְרָה	עָשָׂה	וּפְקָדָתָם	עַל	נַחַל	הָעַרְבִים	יִשְׁאוּם:	7
पर-	इसलिए	प्रचुरता	जो-बनाई	और-संग्रह-उनका	पर	नदी	विली-की	ले-जाएँगे	
		<a href="#">H3502</a>		<a href="#">H6486</a>			<a href="#">H6155</a>	<a href="#">H5375</a>	

सो लोग जो कुछ उनके पास है उसे इकट्ठा करते हैं, और मोआब को छोड़ते हैं। उन वस्तुओं को लेकर वे नाले (पाप्लर या अराबा) से सीमा पार कर रहे हैं।

כִּי	הַקִּיפָה	הַזְעֵקָה	אֶת-	גְּבוּל	מוֹאָב	עַד-	אֲנָלַיִם	יִלְלָתָהּ	אֵילִים וּבְאֵר	8
क्योंकि-	घेर-लिया	चीत्कार-ने	को-	सीमा	मोआब-की	तक-	एगलैम	विलाप-उसका	और-बेर-एलीम	
		<a href="#">H2201</a>		<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H4124</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0097</a>	<a href="#">H3215</a>	<a href="#">H0879</a>	

יִלְלָתָהּ:

विलाप-उसका

[H3215](#)

मोआब में हर कहीं विलाप ही सुनाई देता है। दूर के नगर एगलैम में लोग बिलख रहे हैं। बेरेलीम नगर के लोग विलाप कर रहे हैं।

כִּי	מֵי	דִּימוֹן	מְלֹאוֹ	רָם	כִּי	אֲשִׁית	עַל-	דִּימוֹן	נוֹסְפוֹת	לְפָלִיטָת	9
क्योंकि	जल	दीमोन-के	भर-गए	लहू-से	क्योंकि-	लाऊँगा	पर-	दीमोन	और-अधिक	के-लिए-बचे-हुओं	
	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H1775</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H1818</a>		<a href="#">H7896</a>		<a href="#">H1775</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H6413</a>	

מוֹאָב  
מֵי  
אֲרִיָּה  
וְלִשְׂאָרֵית  
אֲדָמָה:  
मोआब-के  
जल  
सिंह  
और-के-लिए-शेष  
भूमि-की  
[H4124](#)  
[H7611](#)  
[H0127](#)

दीमोन नगर का जल खून से भर गया है, और मैं (यहोवा) दीमोन पर अभी और विपत्तियाँ ढाऊँगा। मोआब के कुछ निवासी शत्रु से बच गये हैं। किन्तु उन लोगों को खा जाने को मैं सिंहों को भेजूँगा।